



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 1 / 9
page 1 / 9

EVIDENCE ŽÁDOSTI
APPLICATION EVIDENCE

Evidenční č. žádosti u žadatele:
(vyplní žadatel)

**Application evidence No.
by applicant:**
(will be filled by applicant)

Evidenční č. žádosti u posuzovatele:
(vyplní VUZ)

**Application evidence No.
by assessor:**
(will be filled up by VUZ)

Druh žádosti:
(vyplní žadatel)

např.:

- ⇒ *Přezkoumání typu,*
- ⇒ *Posouzení shody prvku interoperability/ subsystému s TSI,*
- ⇒ *Recertifikace (např. změna rozsahu posuzování, změna vlastnosti/vlastností, doplnění certifikátu/ů o alternativní řešení prvku inetoperability/subsystému),*
- ⇒ *Prodloužení platnosti certifikátu.*

Type of application:
(will be filled by applicant)

e.g.:

- ⇒ *Type examination,*
- ⇒ *Conformity Assessment of interoperability constituent/ subsystem with TSI,*
- ⇒ *Re-certification (e.g. change of assessment range, change of property/properties, supplementation of certificate/s with alternate solution of interoperability constituent/subsystem,*
- ⇒ *Prolongation of certificate validity.*

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O ŽADATELI
DATA REGARDING THE APPLICANT

Název žadatele:

(dle obchodního rejstříku, údaje budou uvedeny na certifikátu)

Title of applicant:

(according to the Trade Register, data will be listed in certificate)

Sídlo žadatele:

(dle obchodního rejstříku, údaje budou uvedeny na certifikátu)

Seat of applicant:

(according to the Trade Register, data will be listed in certificate)



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 2 / 9
page 2 / 9

Právní zájem žadatele:	<i>navrhovatel typu, výrobce, zadavatel, zplnomocněný zástupce usazený v EU</i>
Legal interest of applicant:	<i>type designer, manufacturer, contracting entity, authorised representative established within the European Community</i>

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O VÝROBKU
DATA REGARDING THE PRODUCT

Název výrobku: (jednoznačný název výrobku, bude uveden na certifikátu)	<i>název včetně označení typu, výrobní číslo, vozidlová řada, atd.</i>
Name of produkt: (unambiguous name of product, it will be listed on certificate)	<i>name including the type indication, production number, vehicle series, etc.</i>
Vymezení rozsahu posuzování výrobku:	<i>v plném rozsahu, odkaz na dokumenty, v nichž je přesně specifikováno, co je předmětem posouzení (např. hluk, atd.)</i>
Determination of product assessment range:	<i>in the whole range, reference to documents where is exactly specified subject of assessment (e.g. noise, etc.)</i>
Zařazení výrobku (směrnice): dle směrnice 2008/57/ES v platném znění, Příloha I čl. 1. , 2.	<i>Transevropský konvenční železniční systém Transevropský vysokorychlostní železniční systém</i>
Product classification (directive): according to directive 2008/57/EC in valid version, Annex I, article 1. , 2.	<i>Trans-European conventional rail system Trans-European high-speed rail system</i>
Strukturální subsystém: dle směrnice 2008/57/ES v platném znění, Příloha II čl. 1a	<i>Kolejová vozidla (event. Infrastruktura, Energie, ...)</i>
Structural subsystem: according to directive 2008/57/EC in valid version, Annex II, article 1a	<i>Rolling stock (alternatively Infrastructure, Energy, ...)</i>
Název prvku interoperability dle příslušných TSI: odkaz na příslušnou TSI, kapitola 5- seznam prvků interoperability (týká se pouze posuzovaného prvku)	
Name of interoperability constituent according to relevant TSI: reference on relevant TSI, chapter 5 – list of interoperability constituents (refers to assessed constituent only)	



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 3 / 9
page 3 / 9

Jiné certifikace vydané k posuzovanému výrobku: Other certification issued to assessed product:	<i>např.: dokumenty dle evropských směrnic, technická schválení a další certifikace, čísla protokolů, osvědčení; včetně názvů a sídel vydavatelů a dat vydání“</i> <i>e.g.: documents according to european directives, technical approvals and further certifications, number of protocols, attestations including names and seat of issuers and dates of issuance</i>
--	--

POŽADOVANÝ POSTUP POSOUZENÍ
REQUIRED PROCEDURE OF ASSESSMENT

Požadovaný postup: Required procedure:	<i>dle TSI ..., kapitola 6 se zohledněním kapitoly 7 (je nutné respektovat požadavky jednotlivých TSI); Nařízení vlády č. 133/2005, přílohy 2, části I</i> <i>according to TSI ..., chapter 6 with taking into account chapter 7 (it is necessary to respect requirements of individual TSI)</i>
Požadovaná fáze dle TSI: Required phase of assessment:	<i>dle přílohy TSI</i> <i>according to TSI</i>
Požadovaný modul: Required module:	<i>např.: SB, SD, ...</i> <i>e.g. SB, SD, ...</i>
Dokument o předchozím posouzení: Document regarding the previous assessment:	<i>např.: pro modernizované vozidlo dokument o jeho předchozím o schválení do provozu (osvědčení, číslo, datum, vydavatel)</i> <i>e.g.: for modernized vehicle document about its previous approval for service (attestation, number, date, issuer)</i>



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 4 / 9
page 4 / 9

ZÁKLADNÍ ÚDAJE O TECHNICKÉ DOKUMENTACI
BASIC DATA ABOUT TECHNICAL DOCUMENTATION

Technická dokumentace:
(musí být součástí žádosti)

dle přílohy k této žádosti.

např. pro subsystém kolejová vozidla:

*seznam technické dokumentace předané žadatelem
(včetně všech dokumentů v něm uvedených).*

nezbytné dokumenty tohoto seznamu jsou zejména:

- *seznam prvků interoperability*
- *údaje pro Registr kolejových vozidel,*
- *typový výkres vozidla*
- *technický popis vozidla*

např. pro prvky interoperability dle

TSI CR RST WAG Příloha Q, modul B:

- *obecný popis typu,*
- *výkres prvku,*
- *protokoly o zkouškách,*
- *výpočty (v případě nutnosti)*
- *atd.*

Technical documentation:
(it must be a part of application)

according to annex to this application:

e.g. for subsystem Rolling stock:

*list of technical documentation given by applicant
(including all documents stated inside)*

necessary documents in this list are especially:

- *list of interoperability constituents*
- *data for Rolling stock register*
- *type drawing of vehicle*
- *technical description of vehicle*

e.g. for interoperability constituents according to

TSI CR RST WAG, Annex Q, module B:

- *general type description*
- *drawing of constituent*
- *test protocols*
- *calculations (in case of necessity)*
- *etc.*



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 5 / 9
page 5 / 9

POŽADOVANÝ ROZSAH TECHNICKÝCH POŽADAVKŮ NA VÝROBEK
REQUIRED RANGE OF TECHNICAL REQUIREMENTS ON PRODUCT

závazný ¹⁾: (v jedné žádosti lze požadovat posuzování podle více rozhodnutí komise)	a) <i>evropské předpisy rozhodnutí Komise o TSI (číslo):</i> <i>např.:</i> <i>rozhodnutí Komise (RK) 2006/861/ES ve znění RK 2009/107/ES; Rozhodnutí komise 2006/66/ES);</i> b) <i>jiné evropské normy, dokumenty a vnitrostátní předpisy uvedené v TSI.</i>
Obligatory ¹⁾: (in one application is possible to require assessment according to more commission decisions)	a) <i>European prescriptions Commission decision concerning TSI (number):</i> <i>e.g.:</i> <i>Commission decision (CD) 2006/861/EC in a word CD 2009/107/EC; Commission decision 2006/66/EC);</i> b) <i>other European standards, documents and national rules listed in TSI.</i>
doporučený / volitelný ¹⁾ :	<i>jiné evropské normy, dokumenty a vnitrostátní předpisy neuvedené v TSI</i>
recommended / optional ¹⁾:	<i>other European standards, documents and national rules unlisted in TSI</i>
jiný ¹⁾: other ¹⁾ :	

¹⁾ vyplní se v požadovaném rozsahu

¹⁾ fill up in required range

VÝJIMKY
DEROGATIONS

Výjimky odsouhlasené EK: (doložit dokument o povolení výjimky) viz. Směrnice 2008/57/ES článek 9 Výjimky	<i>uvést identifikaci výjimky a doklad o povolení výjimky</i>
Derogations approved EC: (submit document about derogation approval) see Directive 2008/57/EC article 9 Derogations	<i>submit derogation identification and document of derogation approval</i>



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 6 / 9
page 6 / 9

ÚDAJE O JAZYKU
DATA REGARDING THE LANGUAGE

Požadovaný jazyk:

(pro korespondenci, certifikát, soubor
technické dokumentace):
/pro subsystém dle Směrnice 2008/57/ES
příloha VI, čl. 8 Jazyk/
/viz RFU – STR – 001/

Required language:

(for correspondence, certificate, technical
file):
/for subsystem according to Directive
2008/57/EC annex VI, Article 8 Language/
/see RFU – STR – 001/

např.: korespondence-česky; certifikát-anglicky, česky;

*e.g. correspondence - in Czech; certificate – in English,
Czech*

DALŠÍ DOPLŇJÍCÍ ÚDAJE RELEVANTNÍ PRO CERTIFIKACI
FURTHER ADDITIONAL DATA RELEVANT FOR CERTIFICATION

ÚDAJE O ŽADATELI
DATA REGARDING THE APPLICANT

Telefon:

Phone:

Fax:

E-mail:

IČ:

IN:

DIČ:

VAT No.

Bankovní spojení:

Bank connection:

Číslo účtu:

Account number:

**Jméno pracovníka určeného
pro styk s certifikačním orgánem,
vč. kontaktních údajů:**

**Name of person designated for
contact with certification body
including contact data:**



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 7 / 9
page 7 / 9

**Jméno pracovníka oprávněného
k podpisu smlouvy o provedení
certifikace a provádění dozoru:**
**Name of authorized person to sign
the contract on certification and
surveillance performance:**

ÚDAJE O NAVRHOVATELI TYPU, VÝROBCI
(vyplňuje se pouze, když žadatel není návrhovač / výrobce)
DATA REGARDING THE TYPE DESIGNER, MANUFACTURER
(fill in case only when applicant is not type designer)

Název výrobce ²⁾:

Title of manufacturer²⁾:

Sídlo výrobce ²⁾:

Seat of manufacturer²⁾:

**Vztah k žadateli v souvislosti s
výrobkem ²⁾:**

**Relation to applicant in relevance
with product ²⁾:**

²⁾ opakovat podle počtu výrobců / kooperantů

²⁾ repeat according to number of manufacturers / co-operation partners

ÚDAJE O HLAVNÍCH DODAVATELÍCH/PARTNERECH
(nejedná se o dodavatele prvků interoperability)
DATA REGARDING THE MAIN SUPPLIERS / PARTNERS
(not dealing about suppliers of ICs)

Název dodavatele ³⁾ :

Title of supplier / partner³⁾:

Sídlo dodavatele ³⁾:

Seat of supplier / partner ³⁾:

**Vztah k žadateli v souvislosti
s výrobkem ³⁾ :**

**Relation to applicant in context
with the product ³⁾:**

³⁾ opakovat podle počtu hlavních dodavatelů / partnerů

³⁾ repeat according to number of main suppliers / partners



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 8 / 9
page 8 / 9

ÚDAJE O CERTIFIKACI SYSTÉMU ŘÍZENÍ JAKOSTI
DATA REGARDING THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM APPROVAL

**Systém řízení jakosti byl
certifikován dle normy prokazující
oprávnění k činnostem dle postupu
posuzování:**

**Quality management system has
been certified according to
standard which authorizes
competence for activities according
to assessment procedure:**

**Název subjektu, který provedl
certifikaci:**

**Title of subject which performed
certification:**

Číslo certifikátu:

Number of certificate:

Datum vydání certifikátu:

Date of certificate issuance:

ÚDAJE O SYSTÉMU ŘÍZENÍ JAKOSTI (QMS)
DATA REGARDING THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM (QMS)

Dokumentace QMS:
(musí být součástí předání podepsané
žádosti)

Documentation of QMS:
(must be a part of signed application
handover)

dle přílohy k žádosti

according to annex of application

PŘÍLOHY
ANNEXES

Pozn.: Kurzívou psané poznámky slouží jako vodítko k vyplnění žádosti.

Note: Notices written using italic serve as help for filling up of application.



**ŽÁDOST O POSOUZENÍ SHODY
S TECHNICKÝMI POŽADAVKY**
**APPLICATION FOR ASSESSMENT
OF CONFORMITY WITH TECHNICAL
REQUIREMENTS**

strana 9 / 9
page 9 / 9

Zavazujeme se vyhovět všem požadavkům na certifikaci a předložíme všechny informace nezbytné pro hodnocení výrobků, které mají být certifikovány.

We are obliged to satisfy to all requirements of certification and submit all necessary information for assessment of products to be certified.

Prohlašuji, že jsem tuto žádost nepodal u žádné jiné notifikované osoby (*týká se jen interoperability*).

I declare, that I did not submit this application to any other notified body (*concerned interoperability only*).

Se zveřejněním certifikace ^{x)}: souhlasím / ~~nesouhlasím~~
^{x)} *nehodící se škrtně*

With publication of certification ^{x)}: I agree / ~~I do not agree~~
^{x)} *unfit scrapes*

Místo a datum: (V Praze dne ...)
Place and date: (in Prague on the date ...)

Jméno ^{xx)}:

Name ^{xx)}:

Podpis ^{xx)}:

Signature ^{xx)}:

Funkce ^{xx)}:

^{xx)} *zmocněný zástupce žadatele*

Position ^{xx)}:

^{xx)} *authorized applicant representative*